

2.10.2013

A7-0131/21

**Amandman 21**

**Matthias Groot**

u ime Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

**Izvješće**

**Vladko Todorov Panayotov**

Prijenosne baterije i akumulatori koji sadrže kadmij

COM(2012)0136 – C7-0087/2012 – 2012/0066(COD)

**A7-0131/2013**

**Prijedlog Direktive**

–

AMANDMANI EUROPSKOG PARLAMENTA \*

na prijedlog Komisije

-----

**DIREKTIVA 2013/.../EU**

**EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**o izmjeni Direktive 2006/66/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o baterijama i akumulatorima i o otpadnim baterijama i akumulatorima s obzirom na stavljanje na tržište prijenosnih baterija i akumulatora koji sadrže kadmij namijenjenih za korištenje u bežičnim električnim alatima *te gumbastih ćelija s niskim sadržajem žive te o stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/603/EZ***

(Tekst značajan za EGP)

---

\* Amandmani: novi ili izmijenjeni tekst označava se podebljanim kurzivom, a brisani tekst oznakom **■**.

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,  
uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 192.  
stavak 1. ,  
uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,  
nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,  
uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora <sup>1</sup>,  
nakon savjetovanja s Odborom regija,  
u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> SL C 229, 31.7.2012., str. 140.

<sup>2</sup> Stajalište Europskog parlamenta od ... (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od....

budući da:

- (1) Direktiva 2006/66/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> zabranjuje stavljanje na tržište prijenosnih baterija i akumulatora koji sadrže više od 0,002 % kadmija po masi, uključujući one koji su ugrađeni u uređaje. Međutim, prijenosne baterije i akumulatori namijenjeni za korištenje u bežičnim električnim alatima izuzeti su iz ove zabrane.
- (2) Komisija je revidirala to izuzeće u skladu s člankom 4. stavkom 4. Direktive 2006/66/EZ.
- (3) Navedena je revizija dovela do zaključka da bi se, u svrhu postupnog smanjenja količine kadmija koji se ispušta u okoliš, zabrana korištenja kadmija trebala proširiti na prijenosne baterije i akumulatore namijenjene za korištenje u bežičnim električnim alatima budući da su za ove aplikacije na tržištu dostupne nikal-metal-hidrid baterije i litij-ionske baterije kao pogodne zamjene bez kadmija.
- (4) U svrhu omogućavanja industriji *recikliranja i potrošačima duž cijelog vrijednosnog lanca* da i dalje prilagođavaju odgovarajuće *zamjenske* tehnologije *diljem svih regija Unije na ujednačen način*, postojeće izuzeće za prijenosne baterije i akumulatore namijenjene za korištenje u bežičnim električnim alatima nastavlja se primjenjivati do 31. prosinca **2016.**

---

<sup>1</sup> Direktiva 2006/66/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. rujna 2006. o baterijama i akumulatorima te otpadnim baterijama i akumulatorima (SL L 266, 26.9.2006., str. 1.).

- (4a) Direktiva 2006/66/EZ zabranjuje stavljanje na tržište svih baterija ili akumulatora, ugrađenih u uređaje ili ne, koji sadrže više od 0,0005 % žive po masi; Međutim gumbaste ćelije sa sadržajem žive ne više od 2 % po masi izuzete su iz te zabrane budući da je na tržištu za gumbaste ćelije Unije već vidljiv prijelaz prema gumbastim ćelijama bez žive. Stoga je potrebno zabraniti oglašavanje gumbastih ćelija sa sadržajem žive većim od 0,0005 % po masi.**
- (5) Zbog stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona ovlasti dodijeljene Komisiji u okviru Direktive 2006/66/EZ treba uskladiti s člancima 290. i 291. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).
- (6) U svrhu dopune ili izmjene Direktive 2006/66/EZ Komisiji bi trebalo dodijeliti ovlast donošenja akata u skladu s člankom 290. UFEU-a s obzirom na ■ kriterije za ocjenu jednakih uvjeta koji se odnose na zbrinjavanje i recikliranje izvan Unije, ■ kapacitet označivanja prijenosnih i automobilskih baterija i akumulatora te iznimke od zahtjeva za označivanje. Od posebne je važnosti da Komisija u okviru pripremnih aktivnosti obavi odgovarajuća savjetovanja, uključujući i ona na razini stručnjaka. Kod pripremanja i sastavljanja delegiranih akata Komisija bi trebala osigurati istodobnu, pravovremenu i primjerenu dostavu relevantnih dokumenata Europskom parlamentu i Vijeću.

- (6a) ***Kad je god moguće, zahtjevi za registraciju proizvođača i formati trebali bi biti usklađeni u pogledu registracijskih pravila i formata utvrđenih u skladu s čl. 16. stavkom 3. i u dijelu A Priloga X. Direktivi 2012/19/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO)***<sup>1</sup>.
- (7) U svrhu osiguravanja ujednačenih uvjeta za provedbu Direktive 2006/66/EZ Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti u vezi s prijenosnim dogovorima o najnižoj stopi skupljanja, zajedničkoj metodologiji za izračun godišnje prodaje prijenosnih baterija i akumulatora krajnjim korisnicima, ***detaljnim pravilima o izračunu učinkovitosti recikliranja*** te o upitnicima ili nacrtima za nacionalna izvješća o provedbi. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup>.
- (8) Direktiva 2006/12/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>3</sup> stavljena je izvan snage Direktivom 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>4</sup> s učinkom od 12. prosinca 2010.
- (9) Stoga bi Direktivu 2006/66/EZ trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

---

<sup>1</sup> ***Direktiva 2012/19/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO)*** (SL L 197, 24.7.2012., str. 38.).

<sup>2</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

<sup>3</sup> Direktiva 2006/12/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2006. o otpadu (SL L 114, 27.4.2006., str. 9.).

<sup>4</sup> Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenog 2008. o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva (SL L 312, 22.11.2008., str. 3.).

## Članak 1.

Direktiva 2006/66/EZ izmjenjuje se kako slijedi:

### 1. Članak 4. mijenja se kako slijedi:

#### (a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. *Zabrana navedena u stavku 1. točki (a) ne primjenjuje se na gumbaste ćelije sa sadržajem žive ne više od 2 % po masi do ...<sup>+</sup>.*”;

#### (b) stavak 3. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) *bežičnim električnim alatima; ovo se izuzeće s obzirom na bežične električne alate primjenjuje se do 31. prosinca 2016.*”;

#### (c) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. *S obzirom na gumbaste ćelije za slušne aparate, Komisija nastavlja s revizijom iznimke iz stavka 2. te izvješćuje Europski parlament i Vijeće o raspoloživosti gumbastih ćelija za slušne aparate koji su u skladu sa stavkom 1. točkom (a) najkasnije do ...<sup>++</sup>. Ako je opravdano zbog nedostupnosti gumbastih ćelija za slušne aparate koji su u skladu sa stavkom 1. točkom (a), Komisija uz izvješće prilaže prikladan prijedlog u svrhu produljenja izuzeća navedenog u stavku 2. u pogledu gumbastih ćelija za slušne aparate.*”;

---

<sup>+</sup> *SL: Molimo unesite datum: 21 mjesec nakon stupanja na snagu ove Direktive.*

<sup>++</sup> *SL: Molimo unesite datum: 12 mjeseci prije datuma naznačenog u stavku 2.*

**1.a Članak 6. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:**

**„2. Baterije i akumulatori koji ne ispunjavaju zahtjeve ove Direktive, a koji su zakonito stavljeni na tržište prije datuma primjene važeće zabrane iz članka 4. mogu se nastaviti stavljati na tržište do isteka zaliha.”;**

**2. Članak 10. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:**

„4. Komisija može provedbenim aktima utvrditi prijelazne odredbe za rješavanje teškoća s kojima se države članice suočavaju u ispunjavanju zahtjeva iz stavka 2. koje nastaju kao rezultat posebnih nacionalnih okolnosti. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 24. stavka 2.”

***Radi osiguravanja ujednačene primjene ovog članka*** Komisija provedbenim aktima utvrđuje zajedničku metodologiju za izračun godišnje prodaje prijenosnih baterija i akumulatora krajnjim korisnicima do 26. rujna 2007. Ti provedbeni akti usvajaju se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 24. stavka 2.”;

2.a Članak 11. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 11.

*Uklanjanje otpadnih baterija i akumulatora*

*Države članice osiguravaju da proizvođači oblikuju uređaje tako da se otpadne baterije i akumulatori mogu lako ukloniti. Ako ih krajnji korisnik ne može lako ukloniti, države članice osiguravaju da proizvođači oblikuju uređaje tako da otpadne baterije i akumulatori mogu lako ukloniti kvalificirani stručnjaci neovisni o proizvođaču. Uz uređaje u koje su ugrađene baterije i akumulatori prilažu se upute koje pokazuju na koji način krajnji korisnici ili neovisni kvalificirani stručnjaci mogu sigurno ukloniti te baterije i akumulatori. Prema potrebi, upute obavješćuju krajnjeg korisnika o vrsti baterije ili akumulatora ugrađenog u uređaj.*

*Odredbe iz prvog podstavka ne primjenjuju se ako je, zbog sigurnosti, učinkovitosti, medicinske i podatkovne cjelovitosti, potrebno kontinuirano napajanje energijom i nužna je trajna povezanost između uređaja i baterije ili akumulatora.”;*

3. Članak 12. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. *Komisija provedbenim aktima donosi detaljna pravila o izračunavanju učinkovitosti recikliranja do 26. ožujka 2010. Ti provedbeni akti usvajaju se u skladu s postupkom provjere iz članka 24. stavka 2.”;*



4. Članak 12. stavak 7. briše se;
5. Članak 15. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:
  - „3. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 23.a radi utvrđivanja detaljnih pravila koja dopunjuju pravila iz stavka 2. ovog članka, a posebno kriterija za ocjenjivanje jednakih uvjeta koji se u njemu navode.”;
6. Članak 17. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 17.*  
*Registracija*

Države članice osiguravaju da je svaki proizvođač registriran. Registracija je podložna istim postupovnim zahtjevima u svakoj državi članici u skladu s *Prilogom IV.*”;
7. Članak 18. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:
  - „2. Države članice objavljuju prijedlog mjera za izuzeća iz stavka 1. i razloge za njihovo predlaganje i o priopćuju ih Komisiji i ostalim državama članicama.”;

8. Članak 21. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice osiguravaju da je kapacitet svih prijenosnih i automobilskih baterija i akumulatora naznačen na njima u vidljivom, čitljivom i neizbrisivom obliku do 26. rujna 2009. Komisiji se dodjeljuje ovlast za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 23.a, o utvrđivanju detaljnih pravila koja dopunjuju taj zahtjev, uključujući usklađene metode određivanja kapaciteta i prikladno korištenje do 26. ožujka 2009.”;

(b) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„7. Komisiji se dodjeljuje ovlast donošenja delegiranih akata u skladu sa člankom 23.a da dodijeli izuzeća od zahtjeva za označivanje utvrđenih u ovom članku. **U okviru izrade tih delegiranih akata Komisija se savjetuje s mjerodavnim dionicima, posebno s proizvođačima, subjektima za skupljanje, recikliranje i obradu, okolišnim organizacijama, organizacijama potrošača i udruženjima zaposlenika.**”;

9. Članak 22. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Izvješća se sastavljaju na temelju upitnika ili nacрта. Komisija provedbenim aktima utvrđuje upitnik ili nacrt za ta izvješća. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja navedenim u članku 24. stavku 2. Upitnik ili nacrt šalje se državama članicama šest mjeseci prije početka prvog izvještajnog razdoblja.”;

10. Dodaje se sljedeći članak:

*”Članak 23.a*

*Provedba ovlasti*

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.
2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 15. stavka 3. i članka 21. stavaka 2. i 7. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od ***pet godina*** od ...<sup>+</sup> ***Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja tog petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti automatski se produljuje za razdoblje jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.***

---

<sup>+</sup> SL: Molimo unesite datum stupanja na snagu ove Direktive.

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka iz **članka** 15. stavka 3. i **članka** 21. stavaka 2. i 7.. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv proizvodi učinke dan nakon objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. To ne utječe na važenje delegiranih akata koji su već na snazi.
4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.
5. Delegirani akt donesen na temelju **članka** 15. stavka 3. i članka 21. stavaka 2. i 7. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti nikakav prigovor. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.”;

11. Članak 24. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 24.

*Odborski postupak*

1. Komisiji pomaže odbor osnovan člankom 39. Direktive 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća\* .

Taj odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Kod upućivanja na ovaj stavak, primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011. ***Ako odbor ne donese mišljenje, Komisija ne donosi nacrt provedbenog akta te se primjenjuje članak 5. stavak 4. treći podstavak Uredbe (EU) br. 182/2011.***

---

\* Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o otpadu i stavljanju izvan snage određenih Direktiva (***SL L 312, 22.11.2008., str. 3.***);

**12. Dodaje se sljedeći Prilog :**

**„PRILOG IV.**

***Postupovni uvjeti za registraciju***

**1. *Uvjeti za registraciju***

***Registracija proizvođača baterija i akumulatora odvija se u pisanom ili elektroničkom obliku pri nacionalnim tijelima ili pri nacionalnim organizacijama nadležnima za odgovornost proizvođača ovlaštenima od strane država članica (dalje u tekstu: registracijska tijela).***

***Registracijski postupak može biti dio drugog postupka registracije proizvođača.***

***Proizvođači baterija i akumulatora trebaju se registrirati samo jednom u državi članici na čije tržište stavljaju baterije i akumulatore prvi put na stručnoj osnovi te im se po registraciji dodjeljuje registarski broj.***

**2. *Podaci koje moraju pružiti proizvođači***

***Proizvođači baterija i akumulatora registracijskim tijelima pružaju sljedeće podatke:***

- i. ime proizvođača i zaštićena imena (ako postoje) pod kojima djeluju u državi članici.***

- ii. Adresu (adrese) proizvođača: poštanski broj i mjesto, naziv ulice i broj, zemlju, internetsku adresu, broj telefona, osobu za kontakt, broj telefaksa te adresu e-pošte ako postoji.*
- iii. Naznaku o vrsti baterija i akumulatora koje proizvođač stavlja na tržište: prijenosne baterije i akumulatori, industrijske baterije i akumulatori ili automobilske baterije ili akumulatori.*
- iv. Informacije o tome kako proizvođač ispunjava svoje obveze: u okviru pojedinačnog ili zajedničkog sustava.*
- v. Datum prijave za registraciju.*
- vi. Nacionalni identifikacijski broj proizvođača, uključujući europski porezni broj ili nacionalni porezni broj proizvođača (nije obvezno).*
- vii. Izjava u kojoj se navodi da su dostavljeni podaci istiniti.*

*Za potrebe registracije iz drugog stavka točke 1., proizvođači baterija i akumulatora nisu dužni pružiti bilo koju drugu informaciju osim onih s popisa iz točke 2. podtočaka od i. do vii.*

3. *Registracijske pristojbe*

*Registracijska tijela mogu naplaćivati registracijsku pristojbu samo pod uvjetom da je ona utemeljena na troškovima i da je razmjerna.*

*Registracijska tijela koja naplaćuju registracijsku pristojbu obavješćuju nacionalna tijela o metodologiji izračuna troškova pristojbe.*

4. *Promjena registracijskih podataka*

*Država članica osigurava da u slučaju promjene podataka koje je pružio proizvođač u skladu s točkom 2. podtočaka od i. do vii., proizvođač obavješćuje nadležno registracijsko tijelo najkasnije mjesec dana od nastanka promjene.*

5. *Brisanje iz registra*

*Ako proizvođači prestanu biti proizvođači u državi članici brišu se iz registra obavješćujući o tome nadležno registracijsko tijelo.”;*

*Članak 1.a*

*Stavljanje izvan snage Odluke Komisije 2009/603/EZ*

*Odluka Komisije 2009/603/EZ<sup>1</sup> stavlja se izvan snage s učinkom od ...<sup>+</sup>.*

---

<sup>1</sup> *Odluka Komisije 2009/603/EZ od 5. kolovoza 2009. kojom se utvrđuju zahtjevi za registraciju proizvođača baterija i akumulatora u skladu s Direktivom 2006/66/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 206, 8.8.2009., str. 13.)*

<sup>+</sup> *SL: Molimo unesite datum: 18 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Direktive.*



*Članak 2.*

*Prenošenje*

1. Države članice donose zakone, propise i upravne odredbe potrebne za usklađivanje s člankom 1. ove Direktive do ...<sup>+</sup>. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.
2. Kada države članice donose ove odredbe, prilikom njihove službene objave one sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.
3. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donose u području koje obuhvaća ova Direktiva.

---

<sup>+</sup> SL: Molimo unesite datum: 18 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Direktive.

*Članak 3*  
*Stupanje na snagu*

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 4.*  
*Adresati*

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

---

*Justification*

*An agreement was reached between the representatives of the European Parliament, the Commission and the Council with a view to a first reading conclusion of this dossier. This agreement consists of the attached consolidated amendment tabled by the chairman on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety. Approval of the text will imply that all other amendments adopted by the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety fall.*

Or. en